

FONDAZIONE MILANO PER LA SETTIMANA DELLA COMUNICAZIONE

milano 1-7 ottobre 2012

► **Che cos'è la Settimana della Comunicazione?** Non è un festival. Non è una fiera. Non è un congresso. È un cantiere a cielo aperto, un vero mercato dei saperi, dei metodi, delle tecniche e delle esperienze da condividere e da cui imparare. È un contenitore di incontri, eventi, mostre, seminari dedicato a tutto il settore della comunicazione.

► **Siamo Tutti Maker?** "Cittadini, consumatori e comunicatori nell'era del progetto diffuso" è il tema dell'edizione 2012. Fondazione Milano partecipa alla Settimana della Comunicazione con un fitto calendario di incontri in cui Milano Lingue, Milano Cinema e Televisione, Milano Teatro Scuola Paolo Grassi e Milano Civica Scuola di Musica si mettono in gioco per raccontare, progettare, condividere, confrontarsi con la città.

da lunedì 1 a venerdì 5 ottobre

► ore 14.00 - 17.00

5 WORKSHOP - Comunicare culture, traduzioni della realtà

L'incontro tra culture diverse produce straniamento, ma anche consapevolezza. Il concetto di "traduzione" messo a fuoco in atti e gesti quotidiani.

lunedì 1 ottobre

► ore 11.00

**SEMINARIO - Comunicazione sostenibile
Le tecnologie a servizio del multilinguismo**

Come comunicare in modo efficace in una dimensione plurilingue?

► ore 18.00

PERFORMANCE - s.m./impiego di energia volto ad uno scopo determinato

Il lavoro è fatto di movimenti, è identificato da gesti, è corpo, passi, ritmo, danza. Storie impiegate in collaborazione con MITiCi, Parco dei Talenti Creativi di Fondazione Milano.

► ore 18.30

**TAVOLA ROTONDA - Le scuole del fare
Storie e voci del modello formativo delle Scuole Civiche**

Il dialogo tra formazione e lavoro interpretato attraverso importanti collaborazioni con le più attive ed interessanti realtà del mondo dell'imprenditoria sul territorio.

► ore 20.00

**DOCUMENTARIO - Mani, forbici e Colla
La Scuola di Cinema e Televisione e le eccellenze milanesi**

La Scuola si intrufola dietro le quinte di una delle compagnie di teatro di figura più importanti al mondo; Carlo Colla e Figli. Proiezione del documentario e incontro con Eugenio Colla.

martedì 2 ottobre

► ore 11.00

TAVOLA ROTONDA - Lingue e linguaggi

All'epoca del Cloud la conoscenza è condivisa. Condividere la conoscenza vuol dire comunicare. I corsi della winter school e della summer school 2013 di Milano Lingue interpretano questa sfida.

► ore 12.00

TAVOLA ROTONDA - Piccolo trattato di traduttologia

in collaborazione con Blonk
Ana Pace per il mondo ispanico ed Andrew Tanzi per quel-

lo anglofono discuteranno con Pietro Schenone su cosa significhi rendere un'opera di narrativa in un'altra lingua.

► ore 19.00

FILM E INCONTRO - La comunicazione del sapere.

La Scuola di Cinema e Televisione - La Scuola di Cinema e Televisione racconta il passaggio dei saperi nelle parole della regista milanese e docente Marina Spada. Proiezione del film *La Gabbia* e incontro con gli autori.

► ore 21.00

**LEZIONE APERTA - Communication design
Creativi non si nasce, ma si diventa**

Metodologie e tecniche per produrre idee efficaci.
A cura di Gianguido Saveri.

mercoledì 3 ottobre

► ore 11.00

LEZIONE APERTA - La comunicazione attesa: il peso della cornice cognitiva nella produzione e ricezione di testi pubblicitari e giornalistici - A cura Francesca Dragotto.

► ore 18.00

LEZIONE APERTA - Quando il teatro progetta la città
Teatro civile, teatro sociale, teatro popolare, sguardi e nar-

fondazione milano per la settimana della comunicazione

razione sulla realtà, riflessioni per una cultura sostenibile: Milano Teatro Scuola Paolo Grassi racconta il percorso di alcuni progetti nati all'interno dell'attività didattica che ora vogliono camminare con le proprie gambe.

► **ore 21.00**
WORKSHOP - Scrittura *abbastanza* creativa
Tecnica e stili di scrittura, sia letteraria che tecnica, per chiunque desideri crescere nell'arte di raccontare storie attraverso la parola scritta. A cura di Lele Rozza.

giovedì 4 ottobre

► **ore 11.00**
TAVOLA ROTONDA - Il diritto d'autore ai tempi di facebook - in collaborazione con Civica Scuola Arte & Messaggio
Diffusione e accesso gratuiti ai saperi o strenua difesa del diritto di sfruttamento della proprietà intellettuale?

► **ore 18.00**
SEMINARIO - Quando l'autore è la rete: esperimenti e prospettive della scrittura digitale
Emanuela Bellotti, autrice e blogger per il Sole24 Ore, racconta come cambia il mestiere dello scrivere insieme agli studenti del Master in Relazioni Internazionali di Milano Lingue che hanno partecipato all'esperimento di scrittura collettiva lanciato dalla testata e che porterà alla realizzazione di un romanzo a più mani.

► **ore 21.00**
PRESENTAZIONE DEL NUOVO EBOOK MARCO E TECLA DI SERGIO PALADINO - a cura di Blonk

venerdì 5 ottobre

► **ore 18.00**
SEMINARIO - Arte Attiva COMUNICARE L'ARTE
KUNO un'impresa socioculturale e artistica di arte e comunicazione per una comunità esteticamente attiva che si dedica ad arte e cultura.

► **ore 18.00**
Un libro da mangiare - Il Sapore del sapere
in collaborazione con Civica Scuola Arte & Messaggio
c/o via Giusti 42 Milano
Mostra e degustazione di manufatti editoriali eduli. Gli studenti dei corsi di grafica e illustrazione, dopo un incontro/seminario con la casa editrice digitale BLONK, realizzano ognuno un libro "da mangiare" corredato da ricetta per riprodurlo. Il pubblico potrà ammirare, assaggiare e votare il libro più bello (e più buono). I manufatti editoriali-comestibili saranno ispirati al libro di Luca Rinaldi "Antimafia senza divisa", edito da BLONK. Una piccola provocazione tra gli estremi dell'immaterialità e della materialità del sapere.

► **ore 19.30**
LEZIONE APERTA - Un sogno in mattoni
in collaborazione con associazione Erasmus
1910-1930: Dall'utopia alla realtà ad Amsterdam, la "Mecca" del Social Housing, itinerari urbani in una Amsterdam poco conosciuta.

sabato 6 ottobre

► **ore 15.00 - 18.00**
WORKSHOP - Immagini in parole

Il progetto foto-narrativo proposto dall'Archi Mteromondo consiste in un workshop di 3 ore in cui verranno affrontati gli aspetti tecnici e compositivi della fotografia e uno studio sulle tecniche narrative allo scopo di trasformare le immagini in brevi racconti di 1 pagina.

► **ore 18.00**
SEMINARIO - Tutto quello che avreste voluto sapere sull'ebook ma non avete mai osato chiedere. Domande (e qualche risposta) su un mestiere antico al tempo di internet - in collaborazione con Blonk
E' difficile leggere un libro digitale? Esiste una letteratura adatta alla pubblicazione in ebook? Cosa c'è dentro un ebook? Come si costruisce l'immagine di un libro digitale?

► **ore 21.00**
CONCERTO - Bob Dylan Campus: un viaggio tra parole e musica con BABY BLUE DUET & SLOW TRAIN BAND
in collaborazione con Archi Metro mondo
Un concerto e un breve incontro per parlare della traduzione delle canzoni.

SEDE

AUDITORIUM LATTUADA - Corso di Porta Vigentina 15/a
► **INGRESSO GRATUITO**

INFO E REGISTRAZIONI

► www.fondazionemilano.eu

SENZA
BASQUIAT,
FORSE PENSERESTI CHE L'ARTE
È SOLO NEI
MUSEI.

CONDIVIDERE LE PROPRIE IDEE
ARRICCHISCE QUELLE DI TUTTI.

